

MTB TOUREN IN DER REGION

MTB TOURS IN THE REGION
TURE MTB V REGIJI

www.klopeinersee.at

KITZELBERG-TOUR

Schöne Rundtour um St. Kanzian bis zur Drau und retour rauf auf den Kitzelberg, den schönsten Aussichtsberg von St. Kanzian mit Blicken über den Klopeiner See und den Kleinssee.

Lovely circular tour around St. Kanzian to the River Drau and back up Mount Kitzelberg, the most beautiful panoramic hill in St. Kanzian with views over Lake Klopeiner See and Lake Kleinssee.

Lepa krožna tura okoli Skočjana do Drave in nazaj v vzponom na goro Kitzelberg, najlepšo razgledniško goro v okolici Skočjana s pogledom na Klopinski jezero in jezero Kleinssee.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Unterburg, Café Pfandl oder Touris-Info Seelach

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 18,6 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 1 h 15, max. 1 h 45

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 75% 25%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

KLOPEINER SEE - TURNERSEE-TOUR

Gemütliche Rundtour vorbei am Klopeiner See, Seebalmsee und Turnerssee. Ideal zum Erkunden und Entdecken der Umgebung rund um das Urlaubsgebiet St. Kanzian.

Leisurely circular tour past Lake Klopeiner See, Seebalmsee and Lake Turnerssee. Ideal for discovering and exploring the surrounding area of the holiday region of St. Kanzian.

Prijatelna krožna tura mimo Klopinskega jezera, Seebalm jezera in Turnerskega jezera. Idealno za odkrivanje in raziskovanje okolice okoli dopustniškega področja Skočjana.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Unterburg, Café Pfandl oder Touris-Info Seelach

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 19,5 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 1 h 15, max. 1 h 45

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 60% 40%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

MICHAELERBERG-TOUR

Lange Tour von Diex über Völkermarkt zum Michaelerberg mit langen Abfahrten und Aufstiegen (1500 Hm!) - Highlight: für Marathon-Fahrer.

Long tour from Diex above Völkermarkt around Mount Michaelerberg with long downhill sections but also long uphill sections (1500 m diff. in alt.) - a highlight for marathon cyclists.

Dolga tura od Diex do Velikovec okoli gore Michaelerberg s dolgiimi spusti in vzponi (1500 v m) - vrhunec za maratonske kolesarje.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Diex Ortszentrum (Wehrkirche)

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 40,3 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 3 h, max. 4 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 80% 20%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

STIFTERGRABEN TOUR

Reizvolle Tour durch den Stiftergraben mit knagigen Anstiegen und schönen Abfahrten. Tipp: Besuch des Schlossbergs in Griffen oder der Trofsteinhöhe.

Attractive tour through the Stiftergraben valley with challenging uphill sections and great downhill sections. Tip: visit the Griffen castle mountain or the stalcitave cave.

Privlačna tura skozi Stiftergraben s strmimi vzponi in spusti mimo travnikov in zaselkov. Namig: Obisk grajske gore v Grebiniu ali kapniške jame.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Griffen Hauptplatz

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 26,3 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 1 h 45, max. 2,5 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 90% 10%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

WACKENDORFER ALM

Wadelkracher-Tour bergauf mit über 1000 Hm auf die wunderschön gelegene Wackendorfer Alm. Lässige Downhillstrecke. Belohnung sind die Ausblicke auf Jauntal mit seinen Seen.

Cal-training tour uphill (more than 1000 m alt. diff.) to the beautifully located Wackendorfer Alm pasture. Cool downhill stretch. The views of the Jaun Valley with its lakes are rewarding.

Tura Wadelkracher z več kot 1000 v m vzpona na čudovito planino Wackendorfer Alm. Udobna steza za kolesarski spust. Nagrada so razgledi na Podjuno z jezeri.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Pirkdorf See in Feistritz ob Bleiburg

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 14,4 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 2,5 h, max. 3 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 90% 10%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

Klopeiner See Südkärnten

www.klopeinersee.at

MTB CROSS BORDER

Südkärnten - Koroška
Flow Country Trail | Single Trail Park | 12 ausgewählte Touren

MTB CROSS BORDER Southern Carinthia - Koroška
Flow Country Trail | Single Trail Park | 12 selected tours

MTB CROSS BORDER Južna avst. Koroška - Koroška
Flow Country Trail | Single Trail Park | 12 izbranih tur

www.klopeinersee.at

JAMNICA - DIE GRÜNE KANJIN RUNDE

Schöne Tour mit Panoramablicken über das Mittelal samt Bergkulisse. Direkt bei der Bike Base ist der Single Trail Park Jamnica.

Lovely tour with panoramic views over the Miel Valley including mountain backdrop. Directly next to the Bike Base you will find the Jamnica Single Trail Park.

Čudovita tura s panoramskimi pogledi na Meško dolino z gorsko kuliso. Neposredno ob kolesarski bazi leži Single Trail Park Jamnica, po katerem se preprosto morate spustiti.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Bike Base Jamnica, Jamnica 10, 2391 Prevalje, Tel. 00386-012/870 30 60

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 26,9 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 2,5 h, max. 3 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 100%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

JAMNICA - SNJAKOV RUNDE / SINGLE TRAILS

Entweder vor Start oder nach der Rückkehr zur Bike Base ist ein Besuch des Single Trail Parks Pflicht. Die Tour führt am pittoresken Dorf Sentanel mit alten Bauernhäusern vorbei.

Either before starting off from, or on returning to the Bike Base, a visit to the Single Trail Park is obligatory. The tour leads past the picturesque village of Sentanel with ancient farmhouses.

Bodisi pred startom ali ob povratku v kolesarski bazo je obisk Single Trail Parka obvezen del ture. Tura vodi mimo slikovite vasice Sentanel s stannimi hišami.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Bike Base Jamnica, Jamnica 10, 2391 Prevalje, Tel. 00386-012/870 30 60

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 18,6 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 2,5 h, max. 3,5 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 70% 30%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

PREVALJE - DIE ROTE RUNDE / RDEČI KROG

Einfache Tour rund um Prevalje. Highlight ist das Dorfchen Sentanel, das zaubernd in einer Landschaft mit Streuackwiesen liegt. Der ländliche Charakter des Dorfes ist geblieben.

Easy tour around Prevalje. Highlight is the village of Sentanel, which lies enchantingly in a meadow arch landscape. The rural charm of the village has remained intact.

Preprosta tura okoli Prevalj. Vrhunec poti je vasica Sentanel, ki leži v čarobni pokrajini, obdana s sadnimi travniki. Ohranil se je podeželski značaj vasice.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Bike Shop Enduro in Prevalje (Trg 60a, Prevalje 2391, Tel. +386 2823 1689)

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 22,4 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 1,5 h, max. 2 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 70% 30%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

PREVALJE - DIE BLAUE RUNDE / SINGLE TRAILS

Tour mit schönen Panoramablicken über das Mittelal und die Bergwelt. Anbindung an den Single Trail Park in Jamnica - absolutes Muss für Trailfreier!

Tour with beautiful panoramic views over the Miel Valley and the surrounding mountains. Connection to the Single Trail Park in Jamnica - an absolute must for trail freers!

Tura s panoramskimi razgledi na Meško dolino in gorski svet. Povezava s Single Trail Parkom v Jamnici - nujna za vse kolesarje!

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Bike Shop Enduro in Prevalje (Trg 60a, Prevalje 2391, Tel. +386 2823 1689)

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 27 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 2 h, max. 2,5 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 80% 20%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

FLOW COUNTRY TRAIL PETZEN

Mit dem ersten „Flow Country Trail“ Österreichs bekommen Mountainbike-Fans hier am Petzen in Südkärnten ab August zehn Kilometer pures Adrenalin „serviert“. Spezifische Technikenkenntnisse sind für die Bewältigung nicht nötig. Sind mit dem Bike im Gepäck geht es mit der Bergbahn gemütlich zum Einstieg des Trails. Achterbahn-Feeling kommt auf, wenn es über Anleger, Tables, Steil- und S-Kurven wieder nach unten geht.

Zwischendrin bieten Rastplätze Ausblicke auf die umliegenden Seentäler Südkärntens. MTB-Guru Diddle Schneider hat hier am Trail selbst Hand angelegt und auch den Übungsparcours designed.

With the first „Flow Country Trail“ in Austria, from August mountain biking beginners and professionals alike are „served“ 10 km of pure adrenalin at the Petzen in Southern Carinthia. Specific technical knowledge is not necessary. Use the cable car to get yourself and your bike comfortably to the start of the trail. Roller coaster feeling, as you go downhill over ramps, tables, steep and S bends. In between resting points offer views of the surrounding valleys and lakes in Southern Carinthia. MTB guru Diddle Schneider put his own hand to the trail and also designed the practice course.

S prvo prago „Flow Country Trail“ v Avstriji bodo tako vsi začetniki v gorskem kolesarstvu kot tudi profesionalci na Peci na Južnem Koroškem od avgusta deležni desetih kilometrov čistega adrenalina. Posebno tehnično znanje za premagovanje steze ni potrebna. Z gorsko žičnico se je mogoče povsem udobno porazpeti do začetne prage. Občutek toboganja boste doživel ob spustu po rampah, mizah, ostrih in S-zavojih. Vmes nudijo počivališča čudovite razglede na okoliška jezerske doline.

Južne Koroške. Guru gorskega kolesarjenja Diddle Schneider je osebno sodeloval pri postavitvi steze in oblikoval tudi vadbeni poligon.

START
PETZEN BERGSTATION
1.708m

FINISH
PETZEN TALSTATION
658m

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 10 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 2 h, max. 2,5 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 80% 20%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

TOURISMUSREGION KLOPEINER SEE - SÜDKÄRNTEN GMBH

Schulstr. 10 | 9122 St. Kanzian am Klopeiner See
Tel.: +43(0)4239-2222
Fax: +43(0)4239-2222-33
E-Mail: info@klopeinersee.at

www.klopeinersee.at

MEŽICA - PLAT-RUNDE

Panorama-Tour mit Blicken auf die umliegenden Berge, schöne Waldstrecken. Sehenswert: St. Leonhard Kirche, touristisch Bauernhof Vojak Jakopic.

Panoramic tour with views of the surrounding mountains, lovely forest sections. Worth seeing: St. Leonhard church, tourist farm Vojak Jakopic.

Panoramska tura s pogledom na okoliške gore, gozdne poti. Posebni postanka vredni točki sta cerkev Sv. Leonarda in turistična kmetija Vojak Jakopic.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Mežica Ortszentrum Hauptstraße

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 20,9 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 1 h 45, max. 2 h 15

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 60% 40%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

MEŽICA - PIKOV-TOUR

Knackige Tour mit 1.300 Hm rund um den Pikov vrh. Die alten Bergwerksteine kann man im Bergwerksmuseum besuchen. Anbindung an Single Tracks in Podpeca.

Challenging tour with 1.300 m diff. in alt. around the Pikov vrh. The old mining facilities can be visited in the mining museum. Connection to Podpeca Single Tracks.

Zahtevna tura s 1300 v m okoli Pikovega vrha. Povezava s Single Track Parkom v Podpeci. Namig: Postanek v koči Pikova.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Mežica Ortszentrum Hauptstraße

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 22,1 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 2 h, max. 3 h

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 70% 30%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

MEŽICA - LOM-RUNDE

Einstiegs-Tour rund um Mežica, mit gut 500 Höhenmetern. Ein Besuch des Geopark-Infocenters „Podzemlje Pece“ und des Bergbaumuseums bietet sich an.

Beginners' tour around Mežica, about 500 m diff. in alt. Visit the „Podzemlje Pece“ Geopark information centre and the mining museum.

Tura za začetnike okoli Mežice z dobrimi 500 v m. Obiščete lahko tudi info center Geopark „Podzemlje Pece“ in rudarski muzej.

START/ZIEL
START/FINISH
START/CILJ: Mežica Ortszentrum Hauptstraße

STRECKENLÄNGE
LENGTH OF THIS STAGE
DOLŽINA POTI: 14,5 km

DAUER
DURATION/TRAJANJE: min. 1 h 15, max. 1 h 45

WEGBELAG / PATH SURFACE
KOLEŠARSKA POVRŠINA: 50% 50%

KONDITION
FITNESS/KONDIČIJA: ★★★★★

TECHNIK
TECHNIQUE/TEHNIKA: ★★★★★

MTB SERVICE

BIKE - SPORT - POINT
Verleih & Service
Geöffnet: Juni, Juli, Aug. täglich von 9 - 12 Uhr und 15 - 20 Uhr; Mai, Sept., Okt. jederzeit telefonisch erreichbar.
Ostufenerstraße 12, 9122 Unterburg
Tel.: +43(0)664-50 92 090
(auch außerhalb der Geschäftszeiten)

BIKE BASE JAMNICA
Bike Info Point, Bike Shop und Service, Bike-Verleih, Bike Shuttle
Geöffnet: April bis Oktober, täglich von 9 - 19 Uhr
Ecohotel Koroš, Jamnica 10, 2391 Prevalje
Tel.: +386 2 870 30 60 | E-Mail: info@bikenomad.com
www.mtbspark.com

FAHRRAD- UND MOUNTAINBIKE-VERLEIH
Fahrradstadl Markus Puschi, Westufenerstraße 42, Seelach, 9122 St. Kanzian am Klopeiner See
Tel.: +43(0)4239-2230 oder +43(0)664-2033692

Sport 2000, Ernst Britzmann
Koschstraße 2, 9150 Bleiburg | Tel.: +43(0)4235-2221

JUFA Campus Futura, Dr. Ludwig Herbst Str. 1, 9150 Bleiburg
Tel.: +43(0)5-7083-430 | www.campus-futura.at

Radservice Verleih Verkauf, Taxi Pongratz KG, 9122 St. Kanzian am Klopeiner See
Tel.: +43(0)676-8499933 | E-Mail: info@kaerntenshuttle.at

Tenniszentrum, 9135 Bad Eisenkappel | Tel.: +43(0)4238-8702

Pilgermuseum, Elektrodräher für die Fahrt auf den Hemmaberg 9142 Globasnitz | Tel.: +43(0)4230-310 oder 20046

Kaufhaus Pice, 9123 St. Primus 10, Tel.: +43(0)4239-2863

BIKE SHOP & SERVICE ENDURO PREVALJE
Geöffnet: Mo - Fr, 9 - 19 Uhr, Sa 9 - 12 Uhr
Trg 60, 2391 Prevalje | Tel.: +386 2 823 16 89

MTB SERVICE

Start PETZEN BERGSTATION 1.708m

Finish PETZEN TALSTATION 658m

STRECKENLÄNGE: 10 km, 1.000 Hm

HAUPTSTRECKE: FLOW COUNTRY TRAIL PETZEN: 10 km, 1.000 Hm

www.stollenbiken.at

MTB SCHULEN & GEFÜHRTE RADTOUREN

MTB SCHOOLS & GUIDED CYCLE TOURS
SOLE MIT VODNE KOLEŠARSKA TURE

MOUNTAINBIKESCHULE KLOPEINER SEE, FUNSPORTS
Sie erlernen die Technik richtig, sicher und schnell. Genießen Sie mit dieser Grundvoraussetzung Traumausfahrten auf romantischen Wegen und im freien Gelände. Kurse: Schnupperkurse, Mountain u. Trekking-Biketouren für alle Könner- und Konditionsstufen, Schulsportwochen.

Kursbeginn: Juli, August
Treffpunkt: Strandbad Unterburg
Information: Funspots, Sepp Wutte, akad. gepr. Sportlehrer.
Tel.: +43(0)664-1408747 | www.wutte.at

MOUNTAINBIKESCHULE
Information: Charly Falke (ausgebildeter Sport-Guide),
Schulstr. 10 | 9122 St. Kanzian am Klopeiner See
Tel.: +43(0)664-9948952

Tipp: Kärntner SeenFitness-Programm (23.5-12.9.2024): jeden Freitag 9 bis 11 Uhr MTB-Technik-Training mit anschließender Kurztour und nachmittags MTB-Specials - Gasterace, Downhill-Treff, Flow Country Trail Petzen, lt. Aushang in der Tourismusinfo in Seelach. Kostenlos! Teilnahme!

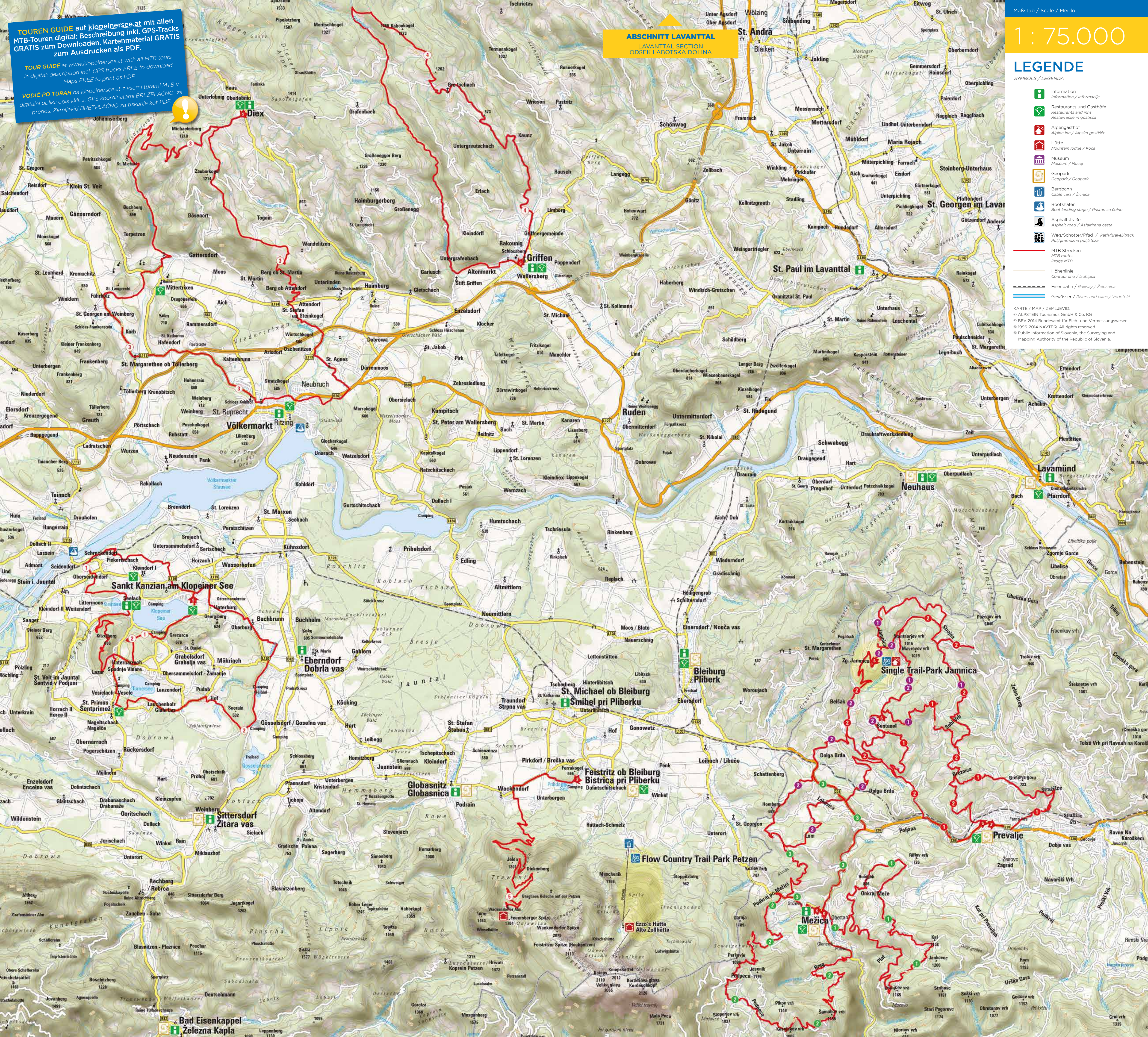
Info und Treffpunkt: Tourismusinfo in Seelach, Tel.: +43(0)4239-2222

Herausgeber/Publisher: Tourismusregion Klopeiner See - Südkärnten GmbH, Gestaltung und Konzept: Layout und Design: SASS | marketing & projects
www.sass-marketing-projects.com, Kartenmaterial/Maps: Alpinist GmbH, Druck/Print: Carinthian Druck, Bildnachweise/Picture credits: Zuperc - www.zuperc.at, G. Gerd - www.hazengard.com, Buerli, Mešica | Vorbehalten! Ich übernehme, Satz- und Druckfehler/Errors, typesetting and printing errors excepted.

TOUREN GUIDE auf klopeineree.at mit allen MTB-Touren digital: Beschreibung inkl. GPS-Tracks GRATIS zum Downloaden. Kartematerial GRATIS zum Ausdrucken als PDF.

TOUR GUIDE at www.klopeineree.at with all MTB tours in digital: description incl. GPS tracks FREE to download. Maps FREE to print as PDF.

VODIČ PO TURAH na klopeineree.at z vsemi turami MTB v digitalni obliki: opis vklj. z GPS koordinatami BREZPLAČNO za digitalni oblik: opis vklj. z GPS koordinatami BREZPLAČNO za tiskanje kot PDF prenos. Zemljevid BREZPLAČNO za tiskanje kot PDF



1:75.000

LEGENDE

SYMBOLS / LEGENDA

- Information / Informacije
- Restaurants and Gasthöfe
Restaurants and inns
Restavracije in gostilna
- Alpengasthof
Alpine inn / Alpoko gostilne
- Hütte
Mountain lodge / Koca
- Museum
Museum / Muzej
- Geopark
Geopark / Geopark
- Bergbahn
Cable cars / Žičnica
- Boothshafen
Boat landing stage / Pristan za čolne
- Asphaltstraße
Asphalt road / Asfaltna cesta
- Weg/Schotter/Pfad / Path/gravel/track
Pot/gramozna pot/steza
- MTB Strecken
MTB routes
Proge MTB
- Höhenlinie
Contour line / Izobihna
- Eisenbahn / Railway / Železnica
- Gewässer / Rivers and lakes / Vodotoki

KARTE / MAP / ZEMLJEVID:
© ALPSTEIN Tourismus GmbH & Co. KG
© BEV 2014 Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
© 1996-2014 NAVTEG. All rights reserved.
© Public Information of Slovenia, the Surveying and Mapping Authority of the Republic of Slovenia.

GRENZENLOSES MTB ELDORADO

CROSS-BORDER MTB PARADISE MTB ELDORADO JUŽNA KOROŠKA

Trails und Parks zwischen Bergen und Seen

Viel Sonne, badewarme Seen (22 °C ab Mai) – im Sommer bis 28 °C – kupperte Hügel- und Flusslandschaften dazu die schroffen Karawankengipfel: in Österreichs südlichster Urlaubsregion. Gemeinsam mit den Freunden aus dem benachbarten Mießtal in Slowenien ist ein **neuer Hotspot für Mountainbiker** entstanden:

Der längste Flow Country Trail (10 km) designed von MTB-Guru Diddle Schneider auf der **Petzen**, der **Single-Trail Park Jamnica** (SLO) von Dixi Strudl und dazu **12 ausgewählte Touren** mit **gesamt 280 km Länge** bieten eine abwechslungsreiche Spielwiese für jede Menge MTB-Urlaub. Dazu kommen drei Cross Country Strecken auf der Petzen samt Übungsparcours und ab Mitte Mai bis Mitte September von Montag bis Freitag **geführte kostenlose** MTB-Touren in allen Schwierigkeitsgraden durch die Guides Charly Falke und Patrick Moser.

Trails and parks amongst mountains and lakes

Enjoy lots of sunshine, warm swimming lakes (22 °C from May, in summer up to 28 °C), hill and river landscapes and the rugged peaks of the Karawanks in Austria's southernmost holiday region. Together with our friends from the neighbouring Mieß Valley in Slovenia a **new hotspot for mountain bikers** has been developed: the **longest Flow Country Trail** (10 km) designed by MTB guru Diddle Schneider on the **Petzen mountain**, the **Jamnica Single Trail Park** (SLO) by Dixi Strudl and in addition **12 selected tours** with a **total of 280 km in length** offer a varied playground for a plentiful MTB holiday. What's more, there are three cross-country routes on the Petzen with a **practise course** and from mid-May until mid-September from Monday to Friday **free guided MTB** tours at all levels of difficulty with the guides Charly Falke and Patrick Moser.

Proge in parki med gorami in jezeri

Obilo sonca, topla kopalska jezera (22 °C od maja) – poleti do 28 °C – gridevrata in rečna pokrajina ob strmih vrhovih Karavank – v najjužnejši dopustniški regiji Avstrije. V sodelovanju s prijatelji iz sosednje Mežiške doline v Sloveniji je nastala nova vroča točka za gorske kolesarje: **Najdaljša proga Flow Country Trail** (10 km), ki jo je na Peci obkrožil guru MTB-ja Diddle Schneider, **Single Trail Park Jamnica** (SLO) Dixi Strudla in 12 izbranih tur s skupno 280 km dolžine nudijo raznolik poligon za vse vrste gorskokolesarskega dopusta. Na voljo so še tri proge Cross Country na Petzi, skupaj z vadbenim poligonom in od sredine maja do sredine septembra, od ponedeljka do petka, vodene brezplačne gorskokolesarske ture pod vodstvom vodčev Charlyja Falkeja in Patricka Moserja.

STOLLEN-BIKEN

GALLERY BIKING KOLESARJENJE PO ROVH

Schon ein aufgelaßenes Bergwerk mit dem Bike durch-
quert? Nein? – Dann solltest Du unbedingt eine Tour nach
Mežica, kurz hinter die slowenische Grenze buchen! Es ist ein
unvergessliches Erlebnis, einmal mit Grubenlampe und Bike
in eine Welt einzutauchen, die sonst niemand vorher gesehen
hat; - außer Bergmänner und so manches sagenumwobene
Zwergenwesen.

Ever biked through an old
mine gallery? No? Then you should
definitely book a tour to Mežica, just
across the Slovenian border! It is an
unforgettable experience to descend
with a headlamp and bike into a
world that no one else has seen
before - except miners and maybe
some mythical dwarfs.

Ste se že kdaj s kolesom podali
po zapuščenih rudarskih rovih? Ne?
- Potem morate obvezno rezervirati
turo do Mežice, ki leži takoj za
slovensko mejo! To je nepozabno
doživetje, ko z nagleno svetilko in
kolesom vstopite v svet, ki ga ni prej
nikdo videl - razen rudarjev in
nekaterih legendarnih škrovcov.

TRÉFFPUNKT MEETING POINT / ZBOR	TRÉFFPUNKT MEETING POINT / ZBOR
Mežica/Slovenien	Mežica/Slovenien
FÜHRUNGEN GUIDED TOURS / VODENJA	FÜHRUNGEN GUIDED TOURS / VODENJA
ganzjährig gegen Voranmeldung, mind. 2 Personen all year round on reservation, min. 2 pers.	ganzjährig gegen Voranmeldung, mind. 2 Personen all year round on reservation, min. 2 pers.
DAUER / DURATION TRAJANJE	DAUER / DURATION TRAJANJE
3 Stunden / 3 hours / 3 ure	3 Stunden / 3 hours / 3 ure
PREISE / PRICES / CENA	PREISE / PRICES / CENA
EUR 25,-/Pers. bei 2-3 Pers., Gruppenmäßigung / EUR 25/pers. with 2-3 pers., group reductions / 25 EUR/sebo pri 2-3 osebah, skupinski popust	EUR 25,-/Pers. bei 2-3 Pers., Gruppenmäßigung / EUR 25/pers. with 2-3 pers., group reductions / 25 EUR/sebo pri 2-3 osebah, skupinski popust
INFORMATION & BUCHUNG INFORMATION & BOOKING INFORMACIJE IN REZERVACIJE	INFORMATION & BUCHUNG INFORMATION & BOOKING INFORMACIJE IN REZERVACIJE
Podzemlje Pece, Glančnik 8, 2392 Mežica, Slovenien, +386(2)8700-180, www.podzemljepece.com	Podzemlje Pece, Glančnik 8, 2392 Mežica, Slovenien, +386(2)8700-180, www.podzemljepece.com

SINGLE TRAIL PARK JAMNICA

JAMNICA SINGLE TRAIL PARK SINGLE TRAIL JAMNICA

Hier präsentiert die Region gleich über der slowenischen
Grenze einen technisch vielfältigen, raffinierten und abwechs-
lungsreichen Trail Bike-Park. Der SINGLE TRAIL PARK JAMNI-
CA ist speziell, weil er unter die Kategorie der neuen "Trail-Bike
Parks" fällt. In den Wäldern und Weiden rund um den Weiler
Jamnica warten Tracks mit herrlicher Aussicht. Sie bestehen in
erster Linie die All-Mountain und Enduro-Fahrer. Der Park bie-
tet Einsteiger-Tracks ebenso wie Fahrstiege oder Fußwege, die
im technisch anspruchsvollen Segment angelegt sind. Man
kann Erfahrungen sammeln und sich für die nachfolgenden
Erlebnisse bei einer längeren Tour wappnen. Die Wege sind
durch eine spezielle Spur, die zur Erleichterung der Rückkehr
an den Ausgangspunkt gebaut ist, miteinander verbunden.
Das Zentrum des Parks ist das Ecohotel Koros. Aufgrund der
sonnigen Lage beginnt die MTB-Saison im Park im April und
endet mit dem ersten Schnee im November.

Here the region just across the Slovenian border presents a techni-
cally varied, ingenious and diverse
Trail Bike Park. The JAMNICA SIN-
GLE TRAIL PARK is special, because
it belongs to the category of new
"Trail Bike Parks". In the forests and
pastures around the hamlet of Jam-
nica you are awaited by tracks with
wonderful views. They are primarily
of interest to all-mountain and trail
motorbikers. The park offers tracks
for beginners as well as paths which
are more technically demanding.
You can gain experience and steel
yourself for the following experi-
ences on a longer tour. The paths
are connected by a special track
which makes it easier to get back to
the starting point. The park's centre
is the Koros eco-hotel. Due to the
sunny location, the MTB season in
the park begins in April and ends
with the first snowfall in November.

Tu regija tik čez slovensko mejo
predstavlja tehnično raznolik, dovr-
šen in raznovli kolesarski park Trail
Bike Park. Posebnost SINGLE TRAIL
PARKA JAMNICA je, da sodi v kate-
gorijo novih Trail Bike Parkov. V go-
zdovih in na pašnikih okoli zaseleka
Jamnica kolesarje pričakuje steze s
čudovitimi razgledi. Služijo v prvi
vrsti gorskim kolesarjem in enduro
voznikom. Park nudi tako začetniške
steze kot tudi zahtevnejše steze s
medsebojno povezane s pomočjo
posebne sledi, ki omogoča lažji pov-
ratek na izhodiščno točko. Središče
parka je eko hotel Koros. Zaradi
sončne lege se gorskokolesarska
sezona prične že v aprilu in konča s
prvim snegom v novembru.

ANZAHL DER TRACKS / NUMBER OF TRACKS | **ŠTEVILLO STEZ**
7
DIE GESAMTLÄNGE DER STRECKEN
TOTAL LENGTH OF THE TRAILS | **SKUPNA DOLŽINA STEZ**
11 km
HÖHENLAGE | ALTITUDE | **VIŠINSKA LEGA**
515 m

WWW.MTBPARK.COM